



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Tuesday, 7 December 2021 – No. 20**

*One forty p.m.*

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



Part 1  
**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Saint-Jean on the following subject: *The Service de police Saint-Jean-sur-Richelieu hold Opération Bonne Conduite.*
- The Member for Vaudreuil on the following subject: *45 years of service to families in Vaudreuil.*
- The Member for Charlevoix–Côte-de-Beaupré on the following subject: *Ferreol: a young Québec company at the top of its field.*
- The Member for Bourassa-Sauvé on the following subject: *Tribute to Ms. Lise Larosée, a woman of commitment in the Bourassa-Sauvé riding.*
- The Member for Chapleau on the following subject: *Ms. Pierrette Desforges.*
- The Member for Mercier on the following subject: *The mobilization of Montréal's popular education centres in the InterCEP grouping.*
- The Member for Lotbinière-Frontenac on the following subject: *Tribute to Mr. Raymond Dempsey.*
- The Member for Îles-de-la-Madeleine on the following subject: *For a regional air transportation recovery plan.*
- The Member for Abitibi-Ouest on the following subject: *The 40th anniversary of the Troupe à Cœur ouvert.*
- The Member for Vachon on the following subject: *Longueuil–Rive-Sud's Red Nose Operation is back!*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING**

- a) **Papers**
- b) **Reports from committees**
- c) **Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (1) Bill 2  
An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status  
Introduced by the Minister of Justice on **21 October 2021**
- (2) Bill 4  
An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions  
Introduced by the Minister of Finance on **26 October 2021**
- (3) Bill 8  
An Act to postpone the coming into force of certain provisions of the Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform on **9 November 2021**
- (4) Bill 9  
An Act respecting the National Student Ombudsman  
Introduced by the Minister of Education on **23 November 2021**

- (5) Bill 11  
An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on **11 November 2021**
- (6) Bill 14  
An Act to ensure the protection of trainees in the workplace  
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on **2 December 2021**
- (7) Bill 15  
An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions  
Introduced by the Minister for Health and Social Services on **1 December 2021**
- (8) Bill 17  
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 25 March 2021 and amending other provisions  
Introduced by the Minister of Finance on **3 December 2021**
- (9) Bill 19  
An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions  
Introduced by the Minister of Health and Social services on **3 December 2021**
- (10) Bill 30  
An Act to recover amounts owed to the State  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**

*Committee Stage*

**(11)** Bill 1

An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development

Introduced by the Minister of Families on 21 October 2021

Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 November 2021

Passed in principle on **2 December 2021**, and

Referred to the Committee on Citizen Relations

**(12)** Bill 5

An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 25 March 2021 and to certain other measures

Introduced by the Minister of Finance on 2 November 2021

Passed in principle on **23 November 2021**, and

Referred to the Committee on Public Finance

**(13)** Bill 7

An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act

Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform on 27 October 2021

Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on 11 November 2021

Passed in principle on **24 November 2021**, and

Referred to the Committee on Institutions

**(14)** Bill 23

An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019

Passed in principle on **19 September 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

- (15) Bill 39  
An Act to establish a new electoral system  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions,  
Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on  
11 February 2020  
Passed in principle on **8 October 2020**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (16) Bill 96  
An Act respecting French, the official and common language of Québec  
Introduced by the Minister Responsible for the French Language on  
13 May 2021  
Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on  
21 October 2021  
Passed in principle on **4 November 2021**, and  
Referred to the Committee on Culture and Education
- (17) Bill 101  
An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other  
persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the  
quality of health services and social services  
Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers  
on 9 June 2021  
Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on  
5 October 2021  
Passed in principle on **6 October 2021**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (18) Bill 102  
An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety  
legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to  
implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy  
concerning zero emission vehicles  
Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate  
Change on 5 October 2021  
Report of the Committee on Transportation and Environment (consultations)  
tabled on 30 November 2021  
Passed in principle on **1 December 2021**, and  
Referred to Committee on Transportation and Environment



*Report Stage*

*Passage*

**(19) Bill 3**

An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to the financial sector

Introduced by the Minister of Finance on 20 October 2021

Report of the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 10 November 2021

Passed in principle on 11 November 2021

Report from the Committee on Public Finance adopted on **3 December 2021**

**(20) Bill 103**

An Act to amend various legislative provisions mainly for the purpose of reducing red tape

Introduced by the Minister for the Economy on 6 October 2021

Report of the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 4 November 2021

Passed in principle on 9 November 2021

Report from the Committee on Labour and the Economy adopted on **3 December 2021**

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

**(21) Bill 190**

An Act to amend the Charter of the French language and other legislative provisions in order to enhance the protection of the French language

Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 November 2021**

**(22) Bill 191**

An Act to regulate the distribution of advertising items

Introduced by the Member for Mercier on **11 November 2021**

**(23) Bill 192**

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

- (24) Bill 193  
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services  
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (25) Bill 194  
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations  
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (26) Bill 195  
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel  
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (27) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (28) Bill 198  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings  
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (29) Bill 199  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (30) Bill 390  
An Act providing for the temporary suspension of the right to increase the rent for a lease of a dwelling  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 November 2021**
- (31) Bill 391  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**

- (32) Bill 392  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (33) Bill 393  
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (34) Bill 394  
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services, or secondary school instructional services in general and vocational education, including adult education services  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 October 2021**
- (35) Bill 395  
An Act to establish the Just Transition Fund  
Introduced by the Member for Jonquière on **28 October 2021**
- (36) Bill 396  
An Act for better air quality  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 October 2021**
- (37) Bill 397  
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (38) Bill 398  
An Act to proclaim Québec Democracy Day  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**
- (39) Bill 399  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death  
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**

- (40) Bill 490  
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on  
**26 September 2019**
- (41) Bill 491  
An Act to combat food waste  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on  
**12 November 2020**
- (42) Bill 493  
Interculturalism Act  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (43) Bill 494  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Jonquière on **2 December 2021**
- (44) Bill 495  
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community  
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (45) Bill 496  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**
- (46) Bill 497  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson  
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (47) Bill 498  
An Act to proclaim the National Day for the Promotion of Positive Mental Health  
Introduced by the Member for D'Arcy-McGee on **2 December 2021**

- (48) Bill 590  
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec  
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (49) Bill 591  
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position  
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (50) Bill 592  
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (51) Bill 593  
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**
- (52) Bill 594  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (53) Bill 595  
An Act to create the Rent Register  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**
- (54) Bill 596  
An Act to establish Pharma-Québec  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**
- (55) Bill 597  
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health  
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**

- (56) Bill 598  
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (57) Bill 599  
An Act to respect sexual orientation and gender identity  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (58) Bill 691  
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec  
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**
- (59) Bill 692  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on **21 October 2020**
- (60) Bill 693  
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (61) Bill 694  
An Act to regulate appointments to certain senior positions  
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**
- (62) Bill 695  
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**
- (63) Bill 697  
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers  
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**

- (64) Bill 698  
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services  
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (65) Bill 699  
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**
- (66) Bill 790  
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (67) Bill 791  
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **30 September 2021**
- (68) Bill 792  
An Act to enhance the transparency of municipal councils  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**
- (69) Bill 794  
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (70) Bill 796  
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec  
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**
- (71) Bill 797  
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations  
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**

- (72) Bill 798  
Act to permanently limit the amount of certain charges payable by restaurateurs when they retain the delivery services of a third person  
Introduced by the Member for Mercier on **3 December 2021**
- (73) Bill 890  
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses  
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**
- (74) Bill 893  
An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **10 June 2021**
- (75) Bill 894  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **16 September 2021**
- (76) Bill 896  
An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and men as candidates of political parties in a general election  
Introduced by the Member for LaFontaine on **7 October 2021**
- (77) Bill 897  
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services  
Introduced by the Member for LaFontaine on **29 September 2021**
- (78) Bill 898  
An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of the declaration of a state of health emergency  
Introduced by the Member for Iberville on **6 October 2021**



#### *Committee Stage*

- (79) Bill 197  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019  
Passed in principle on **13 April 2021**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (80) Bill 793  
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec  
Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021  
Passed in principle on **10 June 2021**, and  
Referred to the Committee on Institutions

#### *Report Stage*

#### *Passage*

### **III. Private Bills**

#### *Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

- (81) Bill 217  
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **11 November 2020**, and  
Referred to the Committee on Labour and the Economy

#### *Passage in Principle*

- (82) Bill 200  
An Act respecting Ville de Montréal  
Introduced by the Member for Bourget on 10 November 2021  
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled and adopted on **2 December 2021**

**(83)** Bill 201

An Act to extend the time limit specified in section 137 of the Charter of Ville de Gatineau

Introduced by the Member for Bourget on 10 November 2021

Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled and adopted on **2 December 2021**

**(84)** Bill 202

An Act respecting the insurer activities of the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM) and its amalgamation with, by absorption of, La Mutuelle des municipalités du Québec

Introduced by the Member for Orford on 11 November 2021

Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled and adopted on **2 December 2021**

*Passage*

**IV. Government Motions**

**V. Estimates of Expenditure**

**VI. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

## Part 4

### PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly*

#### COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

#### COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

#### **Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Ministère de l'Économie et de l'Innovation on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques on Chapter 2 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Eco-Taxation, Cross-Compliance and Eco-Responsibility for a Green and Responsible Economy".
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation on Chapter 3 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Conservation of Water Resources".
- Hearing of the Ministère de la Famille on its administrative management and financial commitments, as well as on Chapter 2 of the Auditor General of Québec's October 2020 report entitled "Access to Educational Childcare Services".
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.
- Hearing of the Société d'habitation du Québec on Chapter 4 of the Auditor General of Québec's October 2020 report on housing projects entitled "AccèsLogis Québec Programme: Réalisation des projets d'habitation" as a follow-up to recommendation 2.1 of the 41st report from the Committee on Public Administration.

## COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

### COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 96**, An Act respecting French, the official and common language of Québec (Order of reference given on 4 November 2021).

#### **Statutory order**

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

### COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 20 October 2021).

### COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 5**, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 25 March 2021 and to certain other measures (Order of reference given on 23 November 2021).
- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 20 October 2021).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

- Examination of the Government's budgetary policy and of the evolution of public finance.

### **COMMITTEE ON INSTITUTIONS**

#### **Order of reference**

##### Special Consultations:

- **Bill 2**, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status (Order of reference given on 23 November 2021).

##### Consideration of Bills:

- **Bill 7**, An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act (Order of reference given on 24 November 2021).
- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 20 October 2021).

#### **Statutory order**

- Examination of the Report on the implementation of the Code of Ethics and Conduct of the Members of the National Assembly.

### **COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS**

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 1**, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development (Order of reference given on 2 December 2021).

- **Bill 101**, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 20 October 2021).

### **COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

### **COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT**

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 102**, An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (Order of reference given on 1 December 2021).

### **SELECT COMMITTEE ON THE EVOLUTION OF THE ACT RESPECTING END-OF-LIFE CARE**

#### **Order of reference**

##### Special Consultations:

- Examine the issues related to extending medical aid in dying to persons who are incapable of caring for themselves or who are suffering from a mental illness (Order of reference given on 20 October 2021).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

*Questions already placed on the Order Paper  
are published each Wednesday*

- (37) Mr. LeBel (Rimouski) – **7 December 2021**  
To the Government

More and more citizens of my region are complaining about the price of gasoline being higher here than elsewhere in Québec. According to the Régie de l'énergie, the Rimouski-Neigette RCM shares the unenviable record for the highest gas prices in Québec with the regions of Gaspésie and Baie-James. Why is this?

Here are some comparisons taken from the Régie de l'énergie's daily prices for 6 December 2021: Rimouski – \$152.2, Chicoutimi – \$137.8, Sainte-Foy – \$145.9, Montréal – \$144.1 and Gatineau – \$136.5.

Many Rimouski consumers complain of always having to pay more in Rimouski than anywhere else – even more than in Montréal, and that this is not normal, and they want the huge price difference to be recognized... and they are rightly asking just what is going on in Rimouski? I add to these observations that this huge price gap is even harder to explain knowing that if these citizens drive about 50 kilometres east or west of Rimouski they will pay 3 to 4 cents less per litre for their gas in Trois-Pistoles or Mont-Joli. Is there a Bermuda Triangle of oil in Rimouski-Neigette?

As if all that weren't enough, I would like to remind you that Bas-Saint-Laurent benefits from a tax rebate of 2.3 cents per litre to compensate for the distance from petroleum distribution centres. So I repeat: why are Rimouski citizens currently paying 3 cents more for a litre of gas than citizens living in Trois-Pistoles, and why is this situation ongoing?

For four different vehicle categories, CAA-Quebec calculated what an increase of 2, 4 and 6 cents in the price of a litre of gas would mean for a motorist traveling 15,000 km annually starting with a base rate of 137.9 cents per litre. The annual additional cost ranges from \$22.49 for a compact vehicle in the event of a 2-cent increase, to \$116.69 for a full-size pickup truck in the event of a 6-cent increase.



We live in a large region where a lot of driving is required, which adds to the negative impact of this gas price inequity and has consequences on personal income, the regional economy and even our community organizations. In addition, for various reasons, the public transportation services are struggling to adapt to local needs.

Increased gasoline prices are also having an impact on the delivery of Meals on Wheels to seniors living in the region. The region covers a vast territory and at the Centre d'action bénévole Rimouski-Neigette, volunteers deliver 325 to 350 meals each week. To compensate for the higher gas prices, delivery routes must sometimes be reorganized to keep travel costs down.

My questions to the Government are as follows:

Does the Government recognize the inequity the citizens of Rimouski-Neigette face when it comes to the price of a litre of gasoline, not just when compared to the whole of Québec, but even when compared with the whole of the Bas-Saint-Laurent region?

How does the Government intend to correct this situation, which is also harming the Rimouski-Neigette economy?

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Public Bills**

- (a) 2 December 2021  
An Act to promote socially responsible investments – *Member for René-Lévesque*.
- (b) 3 December 2021  
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by Arthabaska-L'Érable – *Member for Arthabaska*.

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

- (aa) An Act to amend various provisions relating to public security and enacting the Act to assist in locating missing persons – *Minister of Public Security*.